



**XXXVI  
TEMPORADA INTERNACIONAL  
DE CONCIERTOS  
FUNDACIÓN BEETHOVEN**



PATRIMONIO UC

2007

**Juan Pablo Izquierdo,**  
Orquesta de Cámara de Chile y  
Coro de Cámara de la Universidad Católica, Chile

**"Manuel de Falla  
y el Barroco Mediterráneo"**

**Martes 21 de Agosto  
19:30 hrs.**



**“Manuel de Falla y el Barroco Mediterráneo”**

● **Primera Parte**

**Giovanni Battista Pergolesi (1710 – 1736)**

**Missa Romana en Fa Mayor para doble coro y doble orquesta**

*Solistas: María José Brañes, Soprano y Claudia Godoy, Mezzo-soprano  
Coro de Cámara de La Universidad Católica, Director: Mauricio Cortés*

**Kyrie**

**Gloria in excelsis Deo**

**Laudamus te / Aria para Soprano**

**Gratias**

**Domine Deus / Dúo para Soprano y Mezzosoprano**

**Qui tollis**

**Quoniam / Aria para Soprano**

**Cum sancto Spiritu**

● **Intermedio**

● **Segunda Parte**

**Manuel de Falla (1876 – 1946)**

**“El Retablo de Maese Pedro”**

*Solistas: “El niño”, María José Brañes (Soprano), “Maese Pedro”,  
Gonzalo Cuadra (Tenor) y “Don Quijote”, Patricio Sabaté (Barítono).*

**Cuadro I / La Corte de Carlo Magno**

**Cuadro II / Melisendra**

**Cuadro III / El Suplicio del Moro**

**Cuadro IV / Los Pirineos**

**Final**

**Manuel de Falla (1876 – 1946)**

**Danzas y Canciones de “El Amor Brujo”**

*Solista: Claudia Godoy, Mezzosoprano*

**Introducción y Escena**

**Canción del amor dolido**

**Danza del terror**

**Danza Ritual del Fuego**

**Canción del fuego fatuo**

**Danza del juego del amor**

**Las campanas del amanecer**

**Agradecemos apagar sus celulares,  
beepers y alarmas de relojes.**

**Próximo concierto, viernes 14 de septiembre,  
Soprano Emma Kirkby y Anthony Rooley en laúd.  
Reino Unido.**

**Giovanni Battista Pergolesi**

**Missa Romana en Fa Mayor para doble coro y doble orquesta**

En su breve existencia Pergolesi abordó la mayor parte de los géneros en boga, como la ópera, la música de cámara y la música sacra. En esta última brillan la Missa Romana, el Salve Regina y el Stabat Mater, su obra maestra.

La "Misa Romana" fue compuesta en 1734, después de ocurrido un terremoto en Nápoles y presentada como estreno, en el Festival de San Esmidius, que es el Santo protector de estos desastres naturales. También es conocida como "Messa a 10 voci" en Fa Mayor.

Está realizada para doble coro a cinco voces y doble orquesta con dos solistas, Soprano y Mezzosoprano. La presentación de ésta obra constituye un estreno en Chile.

**Manuel de Falla**

**“El Retablo de Maese Pedro”**

En 1923 la princesa francesa de Polignac, importante mecenas de la época, le solicita a Falla, por entonces de prestigio en España y Francia, una obra que combine la representación escénica a cargo de títeres, con la narración, como se hacía en España en el siglo XVI. El texto elegido fue tomado de la segunda parte de "El Quijote" de Cervantes, donde el ex – condenado a galeras, liberado por Don Quijote, "Ginés de Pasamonte", se gana la vida como empresario de un teatro de títeres, junto a un pequeño conjunto de músicos y un muchacho que hace el rol de narrador. El propio Falla preparó los textos, sirviéndose no solo del capítulo de la obra literaria, sino que también de otros fragmentos, como el que adapta para la invocación a Dulcinea con que termina la intervención del caballero.

Con extraordinaria capacidad evocadora, representa un acercamiento de parte del compositor al Barroco mediterráneo. Para varios músicos de su generación, las figuras de Scarlatti y Pergolesi, entre otros, fueron una fuente de inspiración vital. Citemos, por ejemplo, "Pulcinella" de Stravinsky, basado en Pergolesi.

Combinación inefable de lo popular con lo culto, la obra se estrenó en forma concertante el 23 de Marzo de 1923 en el Teatro San Fernando de Sevilla, bajo la dirección del propio compositor. Una notable representación posterior en Ámsterdam, con la régie de Luis Buñuel le otorgó fama mundial.

**Manuel de Falla**

**Danzas y Canciones de “El Amor Brujo”**

Ballet en un acto, también titulado "Escena Gitana de Andalucía", comenzado en 1912 y estrenado en mayo de 1915 en Madrid. Su argumento narra la pasión entre la gitana Candela, poseída por el espíritu de un ex – pretendiente fallecido y Carmelo, quien se disfraza de espectro en la "Danza del Fuego", para tratar de liberar a su amada del encantamiento.

Esta composición constituye la máxima expresión del arte gitano andaluz que se haya llevado a los pentagramas. Desde la evocación de la noche hasta las luminosas campanas del amanecer, la sucesión de cantos dolientes o amorosos, de danzas arrebatadas, de rituales mágicos, de lirismo popular encendido por la pasión, proponen un recorrido de rara capacidad de penetración en el espíritu popular que recrea.

**JUAN PABLO IZQUIERDO:** Estudio composición en la Universidad de Chile y fue alumno del destacado director alemán Hermann Scherchen. En 1966 gana la Competencia Internacional para Directores "Dimitri Mitropoulos" y es nombrado director asistente de Leonard Bernstein, en la Filarmónica de Nueva York.

Entre 1974 y 1985 es director musical del Testimonium Israel Festival en Jerusalén y Tel-Aviv, y se le otorga el Premio Nacional de Música del Ministerio de Cultura de Israel. Ha sido director de la Orquesta Filarmónica de Santiago, la que reorganizó y condujo hasta 1986. Fue profesor residente en la Universidad de Indiana. Su carrera le ha llevado a dirigir a las principales orquestas europeas y americanas. En 1998 recibe el Premio Nacional de la Crítica Chilena por segunda vez y obtiene la beca Fulbright en tres oportunidades.

Radicado en los Estados Unidos, en la actualidad es Director de la cátedra de Estudios Orquestales de la Escuela de Música de la Universidad Carnegie Mellon. Como director titular de la Orquesta Filarmónica Carnegie Mellon, ha realizado presentaciones en los principales centros musicales de ese país e importantes grabaciones, siendo galardonado recientemente con el codiciado "Dipason d'Or", por el registro de "Black Angels" del compositor George Crumb.

**ORQUESTA DE CAMARA DE CHILE:** Perteneciente al Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, adquiere su actual denominación en 1991 teniendo al maestro Fernando Rosas como director titular. Ha realizado giras al extranjero, tanto en América Latina como Europa. Fue invitada a participar en la Temporada de Conciertos en el Teatro Colón de Buenos Aires, Argentina, convirtiéndose en la única orquesta chilena que ha actuado en este escenario. Es la Orquesta fundadora de los Conciertos de Verano en La Quinta Vergara, tiene sus propias temporadas de conciertos y cuenta con una interesante discografía. En 1998 es galardonada con el Premio APES.

**CORO UNIVERSIDAD CATÓLICA:** Creado en 1980, es un grupo de alta selección vocal, lo que le ha permitido abordar un repertorio variado y exigente que abarca desde la Edad Media hasta la música contemporánea. Mauricio Cortés asume en el año 2000 la dirección del grupo, el que ha difundido importantes obras del repertorio universal y chileno, así como varios estrenos, obteniendo elogios del público y de la crítica especializada.

**MARÍA JOSÉ BRAÑES – SOPRANO:** Se tituló en mención Canto de la Pontificia Universidad Católica de Chile. Ha participado en diversos conciertos de Fundación Beethoven, los Amigos del Teatro Municipal, Ciclo oficial de Conciertos del Centro de Extensión de la Universidad Católica, así como también de la Temporada de Ópera del Teatro Municipal de Santiago. Es actualmente integrante del Estudio MusicAntigua de la Universidad Católica.

**CLAUDIA GODOY – MEZZOSOPRANO:** Titulada de la Universidad de Chile, ha realizado recitales internacionales y en las principales salas de nuestro país. Su repertorio abarca desde la música antigua hasta la contemporánea, participando como solista del repertorio sinfónico universal y de la ópera francesa, alemana, inglesa, rusa e italiana. Ha grabado y estrenado obras de músicos chilenos y extranjeros. Actualmente se desempeña como académica de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile.

**GONZALO CUADRA - TENOR:** Licenciado en Música y musicólogo de la Universidad de Chile. Estudió canto en forma particular, perfeccionándose en Música Antigua. Debuta en el Teatro Municipal de Santiago con "Lucrezia Borgia" de Donizetti. Pronto siguen otros roles en ópera italiana y rusa. Participa en oratorios y música sacra, en Chile y el extranjero. En el 2001 se presenta en el Teatro Colón, en "L'Orfeo" de Monteverdi. Actualmente es docente en el Instituto de Música de la Universidad Católica.

**PATRICIO SABATÉ – BARÍTONO:** Por su talento natural es becado por los Amigos del Teatro Municipal en 1994 y nominado como una de las tres mejores figuras del año 2004 por APES (categoría Ópera). Solista permanente del Teatro Municipal de Santiago, ha trabajado y grabado junto a las más importantes orquestas y directores chilenos e invitados extranjeros. Su repertorio lírico abarca desde W. A. Mozart hasta obras contemporáneas de compositores chilenos.

AUSPICIADORES ESPECIALES



C O R P O R A



CHILENA CONSOLIDADA  
S E G U R O S  
Miembro del grupo Zurich Financial Services



MINERA DE VALPARAÍSO S.A.  
SIGDO KOPPERS S.A.

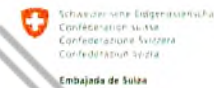
AUSPICIADORES GENERALES



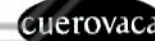
AMF MOLINA FLORES S.A.  
ANTONIO CASTILLO S.A.

GLI CHEVRON  
CAROZZI S.A.

PATROCINADORES



COLABORADORES



SABA ESTACIONAMIENTOS  
MARIO CALDERÓN VARGAS

AUSPICIADORES



COEXPAN  
ANÓNIMO

Si a usted le sobra una adhesión, por favor no la entregue en la calle, le agradecemos que lo haga en boletería.

ESTACIONAMIENTOS PROVIDENCIA:  
Sector Marchant Pereira y Pedro de Valdivia.



INFORMACIONES

Avenida 11 de septiembre 2214, of. 66, Providencia, Santiago.  
Fonos 232-1360, 251 5321/Fax 335 9704

[www.fundacionbeethoven.com](http://www.fundacionbeethoven.com)